



Manifestazione insignita della MEDAGLIA DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA



XXXI Festival Internazionale di Cinema e Televisione

XVI edizione della rassegna “Cinema di servizio Pubblico”

Roma 26-27-28 ottobre 2017



COMITATO DI PRESIDENZA/ Comité de Présidence/Steering Committee

EUROVISIONI –

Associazione Culturale/Association Culturelle/Cultural Association

Presidente/Président/President:

Michel Boyon

Muriel Mayette-Holtz Académie de France à Rome

Luciana Castellina Eurovisioni

Bernard Miyet Eurovisioni

Michel Azibert Eutelsat

Stefano Rolando IULM

Krzysztof Zanussi Film Studio TOR

Xavier Gouyou Beauchamps TV France International

Monica Maggioni VicePresidente UER-EBU

Robert Stéphane Vidéographies

Membro Onorario/Membre Honoraire/Honorary Member

Giuliano Berretta

Segretario Generale/Secrétaire Général/Secretary General:

Giacomo Mazzone

PATROCINI

Patronages/Patronages

Con il patrocinio del Segretario Generale del Consiglio d'Europa,
Mr Thorbjørn Jagland

Con il patrocinio del Presidente del Parlamento Europeo,
Antonio Tajani

Manifestazione insignita della MEDAGLIA DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

ORGANISMI INTERNAZIONALI ED ESTERI:

Consiglio d'Europa, Parlamento Europeo, UNESCO

CNI, Commissione Europea

Rappresentanza in Italia, ICCROM, Eurimages, Ministère des Affaires Etrangères

France (*), Ministère de la Culture et de la Communication

France, CNC

Centre National de la Cinématographie, CSA, CICT-ICFT, Ambasciata del Belgio a Roma, Ambasciata di Francia a Roma, Ambasciata della Repubblica di Germania a Roma, Ambasciata di Lituania a Roma, Ambasciata di Polonia a Roma, Ambasciata del Portogallo a Roma (*), Ambasciata di Spagna a Roma, Ambasciata dell'Ungheria a Roma, Ambasciata Britannica a Roma, EBU

UER, CCMA

Corporatió Catalana de Mitjans Audiovisuals

ORGANISMI ITALIANI:

Senato della Repubblica, Camera dei Deputati, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Presidenza del Consiglio dei Ministri

Dipartimento per le Politiche Europee, Ministero degli Affari Esteri, MIBACT

Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo, MISE (*), MIUR (*), Comune di Roma, Regione Lazio, Città Metropolitana di Roma, AGIS

Associazione Generale Italiana dello Spettacolo, ANICA

Associazione Nazionale Industrie Cinematografiche Audiovisive Multimediali, Centro Sperimentale Cinematografia (CSC).

(*) Patrocini in attesa di risposta al momento della stampa di questo catalogo

IN COLLABORAZIONE CON

En collaboration avec/ In cooperation with

ISTITUZIONI/INSTITUTIONS

Accademia di Francia a Roma, Villa Medici

AGCOM

Ambasciata di Francia in Italia - Institut Français Italia

UER – EBU

Università di Roma Tre

ORGANISMI ED AZIENDE/ ORGANISMES ET ENTREPRISES/ BODIES AND COMPANIES

Eutelsat

Eutelsat Italia

RAI Radiotelevisione Italiana (Direzione, Comunicazione, Relazioni Esterne ed Istituzioni).

RAI Pubblicità S.p.A.

France Télévisions

Film Fund Luxembourg

Osservatorio TuttiMedia

Observatoire Européen de l'Audiovisuel

RTBF

Confindustria Radio TV

Per “Cinema del servizio pubblico”
XVI RASSEGNA DI TV E FICTION EUROPEE/

XVI Edition Premières De Tv Et Fictions Européens/

XVI Edition Previews Of European Fiction And Movies

France Télévisions

RTVE

RAI

ZDF

Ed inoltre:

CLASSE DIRIGENTE

SSML Gregorio VII

Università Roma Tre

Università Telematica Internazionale UniNettuno

PRODUZIONE E ORGANIZZAZIONE

Production et organisation / Production and organisation

EUROVISIONI RINGRAZIA

remerciements/thanks

CONVEGNO

Per i luoghi del convegno:

Accademia di Francia a Roma – Villa Medici

Direttrice Direttrice Muriel Mayette-Holtz, Segretario Generale Stéphane Gaillard, Responsabile per la comunicazione e manifestazioni culturali Cristiano Leone, un ringraziamento particolare a Alessia e Antonella Grassi, Angela Stahl, Paolo Caravello, Michela Terreri, Massimiliano Gentilucci, Roberta Cafasso, Alessandra Montecchi e Gérard Holtz.

Ambasciata di Francia - Palazzo Farnese

Ambasciatore Christian Masset, Consigliere culturale e direttore dell'Institut français Italia Christophe Musitelli, un ringraziamento particolare a Dragoslav Zachariev, Gabriella Cogo, Miranda Lupu.

Per i temi ed i partecipanti al convegno:

Michel Boyon, Xavier Gouyou Beauchamps, Guillaume Klossa, Luciana Castellina, Stefano Luppi, Francesco Sciacchitano.

Per Eutelsat SA: *D.G. Rodolphe Belmer*, Presidente; *Michel Azibert*, Vice Amministratore Delegato; Letterio Pirrone

Per Eutelsat Italia: *Renato G. Farina*, Amministratore Delegato Eutelsat Italia; *Marina Francesconi*, Marketing & Communication Manager Eutelsat Italia; Agnese Renzi

Per la conferenza AGCOM sulle “fake news”: un ringraziamento particolare ad Antonio Martusciello. Si ringraziano inoltre Benedetta Liberatore, Stefania Attisani, Antonio De Tommaso, Giorgio Greppi, Adele Morello, Francesco Sciacchitano, Giovanni Gangemi.

L'iniziativa “Rileggiamo l'Art.21 della Costituzione Italiana” è stata realizzata in collaborazione con:

Articolo 21, MIUR, Federazione Nazionale Stampa Italiana-FNSI, Associazione Italiana dei Costituzionalisti (AIC), RAI, Eurovisioni, UER/EBU

Un ringraziamento particolare a Renato Parascandolo, Beppe Giulietti, (FNSI)

L'iniziativa “Il nuovo contratto di servizio RAI” è stata realizzata in collaborazione con Infocivica. Si ringraziano Giampiero Gramaglia, Bruno Somalvico, Carlo Rognoni e tutti i membri dell'associazione.

L'iniziativa “Ruolo del giornalismo d'investigazione all'epoca delle fake news e dell'informazione senza mediatori*” è stata realizzata in collaborazione con l'associazione Amici di Roberto Morrione. Si ringraziano Mara Filippi Morrione, Giovanni Celsi e tutti i membri dell'associazione.

Il progetto studenti 2016 è stato realizzato insieme a:

Prof. Marco Maria Gazzano, Università Roma TRE - Cattedra Cinema, arti elettroniche e intermediali

Per l'iniziativa in collaborazione con la festa del Cinema e il Comune di Roma: il vicesindaco Luca Bergamo, assessorato alla crescita culturale, Floriana Pischedda; Festa del Cinema – Antonio Monda; Fondazione Cinema per Roma Francesca Via, Domizia Frisina.

RINGRAZIAMENTI ANTEPRIME E SPETTACOLI

Per le anteprime a Villa Medici, un ringraziamento particolare alla Direttrice Muriel Mayette-Holtz e a Cristiano Leone.

Per l'anteprima a Palazzo Farnese, si ringrazia l'ambasciatore Christian Masset e l'attaché audiovisivi Dragoslav Zachariev.

Per l'anteprima "LA PRINCESA PACA", Regia di Joaquín Llamas
Per TVE si ringraziano: Maria Ribelles, Conception Marina Moreno e Federico Ilano e la casa di produzione Cometa TV

Per l'anteprima "LA MORT DANS L'AME"
Regia di Xavier Durringer
Si ringraziano il protagonista Didier Bourdon e Jérôme Cathala per l'introduzione del film. Per France Télévisions: Jérôme Cathala, Ghislaine Jassey e Francis Donnat. Ed inoltre Caroline Solanillas e Laurent Ceccaldi, la società di Produzione EVS Productions, con la partecipazione di France Télévisions, TV5 Monde e 13ème Rue (NBC Universal)

Per l'anteprima "ALONE A FAMILY STORY". Regia di Feo Aladag
Si ringraziano per ZDF: Gudrun Borenberg, Frank Dieter Freiling.

Per l'anteprima "DUE SOLDATI". Regia di Marco Tullio Giordana
Si ringraziano per RAI Fiction: Eleonora Andreatta, Giuseppe Walter Ingrassia, Ivan Carlei e Francesca Tura.
Per la produzione Cross Productions, Rosario Rinaldo e Luca Bitterlin.

CATALOGO

Un ringraziamento particolare a Jean-Noël Dibie per il testo di Trentanni di Eurovisioni, ad André Lange per la cronologia della politica audiovisiva europea ed a Claudio Iannilli per le molteplici prove di impaginazione.

SERVIZI

Per gli allestimenti tecnici

AI Settore FP/AIS/FA - Supporto Tecnico (Giancanio Barilese, Mauro Conti, Andrea Pucciarmati, Fabio Centorame, Della Guardia Gianluca, Alessandro De Curto)

INOLTRE SI RINGRAZIANO

RAI (*Giovanni Parapini Fabrizio Ferragni, Simona Martorelli, Stefano Luppi*), RAI FICTION (*Eleonora Andreatta e Simonetta di Camillo*)
A.C. VideoPlay (*Elio Andalò Vimercati, Loredana Ciccarelli*)
Per la consulenza fiscale (*Loredana Sposaro, Federica Bianchini e tutto lo staff*)
Per la consulenza legale (*Andrea Viel, Eleonora Battistoni*)
Per i servizi bancari
Banca Intesa; Banca Prossima, Unicredit Banca di Roma (*Dott.ssa Loredana Palermo*)





Trente ans au service du projet culturel européen

Les éminentes personnalités italiennes et françaises du monde culturel et des médias qui ont décidé, il y a trente ans, d'unir leurs compétences et de rapprocher leurs sensibilités en fondant l'association Eurovisioni étaient parmi les premières à percevoir l'urgente nécessité de résister à la déferlante prévisible de l'uniformisation culturelle, et donc de garantir la pérennité de l'essence culturelle de l'Europe.

Trente ans plus tard, ces impératifs restent primordiaux. Dans notre continent, la prise de conscience est réelle. Eurovisioni s'est résolument engagée pour la construction d'une Europe des images qui réponde à ces exigences. Elle se veut force de réflexion, de proposition et donc d'influence. Des professionnels et des experts d'autres pays ont rejoint le socle italo-français. Les analyses et les recommandations de notre association, fondées sur des débats d'une constante richesse, sont portées à la connaissance des autorités nationales et des institutions européennes, auprès desquelles Eurovisioni a conquis, au fil des ans, sa reconnaissance et sa légitimité. Un hommage chaleureux doit être rendu à toutes celles et tous ceux qui expriment sans relâche leur soutien et leur fidélité.

Mais la menace n'a pas faibli, encore accrue par la violence des bouleversements technologiques. Nous avons sous les yeux, chaque jour, un nouvel exemple de l'emprise extérieure sur la vie culturelle. Nous ne pouvons malheureusement que constater, dans tous les pays européens, les difficultés de la création et de la production, les atteintes à la diversité culturelle, le malaise des services publics, l'hégémonie de puissants groupes extérieurs qui inondent les marchés nationaux sans considération pour la personnalité de l'Europe. Il ne s'agit pas, bien sûr, que notre continent se recroqueville sur ses traditions ou qu'il se ferme à des échanges multiples qui constituent un formidable enrichissement pour toute la planète. Mais il nous faut préserver ce qui est essentiel à l'âme européenne.

L'engagement d'Eurovisioni est encore plus nécessaire à l'heure où l'Europe doute et se cherche. Notre association est un espace idéal de réflexions et d'échanges, animé par des professionnels, des experts, des universitaires, des chercheurs, des responsables publics, pour débattre sans a priori et sans tabou et pour définir des axes de coopération concrète entre les médias européens. Eurovisioni apportera sa contribution à la refondation de l'Europe, qui passe par la culture et, donc, par la libération des forces de la création et de la diversité.

Michel Boyon

Président d'Eurovisioni A.C.

Anteprima TVE

La Princesa Paca

di Joaquín Llamas

Villa Medici - Sala Michel Piccoli
Venerdì 27 ottobre ore 18,00

Cometa TV e RTVE presentano “La Princesa Paca”, la storia di Francisca Sánchez del Pozo, detta “Paca”, e del Principe delle lettere, Rubén Darío, il quale, all’apice della sua carriera di poeta, diplomatico e giornalista, e legalmente sposato alla bellissima Rosario Murillo. Darío si innamora della giovane Paca, una mattina del 1898 mentre stava facendo una passeggiata con il poeta Valle Inclán nel Parco di Casa de Campo, a Madrid, dove Paca lavorava. Solo la morte del Principe delle lettere nel 1916 porrà fine alla storia d’amore, che ha dovuto affrontare il convenzionalismo dell’epoca. Nel 1956, Francisca Sánchez, che nel frattempo si era sposata con José Villacastín, decide di donare il baule con le lettere, i libri, e gli effetti personali di Rubén allo Stato Spagnolo, ritenendo che la storia meritava di essere conosciuta da tutto il mondo. Questo è il film tratto da quei documenti rimasti segreti per mezzo secolo.



Durata : 102'
 V.O. spagnola
 con s.t. in inglese

Produzione:
La Cometa TV e RTVE

Direttore:
Joaquín Llamas

Cast:
**Irene Escolar,
 Daniel Holguin,
 Ana Wagener,
 Israel Elejalde,
 Petra Martinez,
 Luisa Martin**

Anteprima RAI Fiction

Due soldati

di Marco Tullio Giordana

Villa Medici - Sala Michel Piccoli**Venerdì 27 ottobre ore 20,30**

Cross Productions e Beta in collaborazione con RAI Fiction presentano “Due Soldati”. Due ragazzi di vent’anni, Sasà ed Enzo. Vivono nello stesso paese vicino Napoli, ma non si conoscono. Forse si sono sfiorati al bar o in un centro commerciale. Sasà scorta i camion che trasportano la droga. Enzo invece è arruolato nell’Esercito e sta in missione in Afghanistan. Stipendio sicuro, anche per comprare casa e sposarsi con Maria. Che ha diciassette anni e va ancora a scuola. Enzo muore in missione.

In uno scontro fra cosche rivali, Sasà resta ferito. Scappa e si rifugia nel primo appartamento che riesce a forzare. Maria se lo ritrova in casa febbricitante, spaventato. L’istinto sarebbe di scappare e denunciarlo ai carabinieri. Invece lo soccorre.





Durata: 94' V.O. italiana

Produttore Esecutivo:

Luca Bitterlin

Prodotto da:

Rosario Rinaldo

per Cross Productions

Produttore RAI Fiction:

Francesca Tura

Regista:

Marco Tullio Giordana

Cast:

Angela FONTA,

Daniele VICORITO,

Dario REA,

Antonio PENNARELLA,

Bianca NAPPI,

Rosario SPARNO,

Rosalba DI GIROLAMO,

Giovanni LUDENO,

Walter LIPPA, P

epe LANZETTA,

Nunzio COPPOLA

Anteprima ZDF
Alone a Family Story
di Feo Aladag

Villa Medici - Sala Michel Piccoli
Sabato 28 ottobre ore 20,00

ZDF presenta "Alone a Family Story", storia di Nama, un 17enne rifugiato del Mali, e del suo arrivo in Germania. Nama Traore, è dovuto fuggire dal Mali e si trova di fronte alla telecamera per la prima volta. Il destino questo rifugiato minorenni e non accompagnato si intreccia con la vita dell'ufficiale di Polizia di Berlino, Stefan, e di suo padre 75enne, Willi, anche lui da piccolo rifugiato dopo aver perso i genitori nella seconda guerra mondiale. Dopo il suo arrivo in Germania, Nama si trova ad affrontare alcuni ostacoli. Man mano che l'emarginazione





aumenta, il suo desiderio di portare sua madre dal Mali in Germania si allontana sempre di più. Quando Willi si trasferisce dalla casa di riposo alla casa di Stefan con Nama al seguito, il rapporto tra Willi e Stefan degenera in una spirale negativa. Se da un lato i tre uomini si allontanano tra di loro, dall'altro un sentimento universale li lega a un livello più profondo: stanno infatti cercando degli affetti per curare le loro ferite familiari e un luogo da chiamare casa.

Durata : 100'
v.o. tedesca con s.t. in inglese

Regista e Produttore:
Feo Aladag

Cast:
**Jesper Christensen,
Milan Peschel,
Alwara Höfels,
Katja Riemann**



è

- spazi multiufficio per uso temporaneo
 - aule e laboratori informatici per la formazione
 - servizi di segreteria e traduzione
 - servizi di cura, gestione ed aggiornamento di data base
 - supporto per l'organizzazione di manifestazioni ed eventi culturali
 - promozione e circolazione delle informazioni nel mondo dell'industria audiovisiva
 - risorse umane per corsi di formazione
-

CLASSE DIRIGENTE
in via Cristoforo Colombo, 454
00145 ROMA
l. 06.59606371 Fax 06.59606571